



iPod not included

Design-Soundsystem mit Universal-Dock für iPod

DUAL NEW YORK

Bedienungsanleitung

Das Vorwort

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen beim

- bestimmungsgemäßen und
- sicheren

Gebrauch Ihres Design-Soundsystems NEW YORK, im folgenden Gerät oder Dockingstation genannt.

Die Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung richtet sich an jede Person, die das Gerät

- aufstellt,
- bedient,
- reinigt
- oder entsorgt.

iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

“Made for iPod” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Die Gestaltungsmerkmale dieser Bedienungsanleitung

Verschiedene Elemente der Bedienungsanleitung sind mit festgelegten Gestaltungsmerkmalen versehen. So können sie leicht feststellen, ob es sich um

normalen Text,

- Aufzählungen oder

→ Handlungsschritte

handelt.

Hinweis:

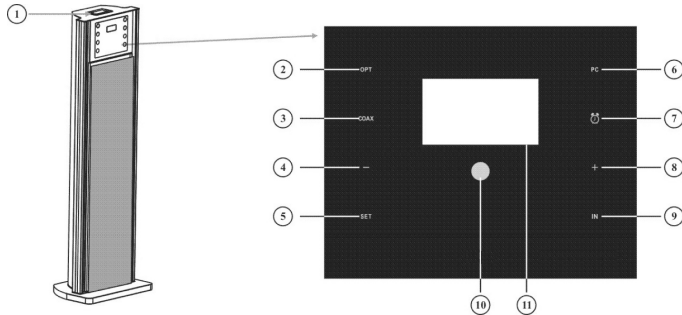
Benutzen Sie zum Transport die Öffnung des Basslautsprechers an der Geräterückseite.



Inhaltsverzeichnis

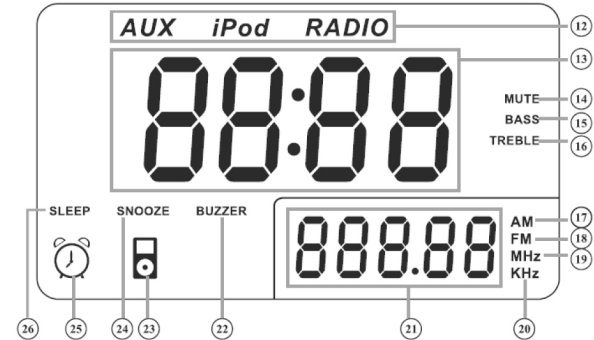
Geräteübersicht	4	Wie Sie die Balance einstellen	17
Anschlüsse am Gerät	5	Wie Sie den Raumklang einschalten	17
Fernbedienung	6	Wie Sie die Stummschaltung einschalten	17
Hinweise zur Handhabung	7	Wie Sie Ihren iPod verwenden	18
Sicherheitshinweise	7	Einschalten	18
Umgang mit Batterien	8	Wie Sie Ihren iPod bedienen	18
Aufstellen des Gerätes	9	Ausschalten	18
Die Beschreibung des Gerätes	11	Wie Sie die Weckfunktion benutzen	19
Lieferumfang	11	Wie Sie die Uhrzeit einstellen	19
Besondere Eigenschaften des Gerätes	11	Wecker einstellen	19
Wie Sie das Gerät zum Betrieb vorbereiten	12	Weckfunktion ein- und ausschalten	20
Wie Sie die Batterie der Fernbedienung einlegen	12	Wecken mit iPod	20
Wie Sie ein TV-Gerät anschließen	14	Wecker nach Alarm mit SNOOZE kurz unterbrechen ...	20
Wie Sie das Netzgerät anschließen	14	Wecker nach Alarm ausschalten	21
Wie Sie Ihren iPod andocken	15	Wie Sie die SLEEP-Funktion benutzen	21
Wie die Akkus des iPod geladen werden	15	Wie Sie das Radio bedienen	22
Wie Sie das Gerät bedienen	16	Wie Sie einen Sender einstellen	22
Grundsätzlich beachten	16	Wie Sie Sender speichern	23
Wie Sie das Gerät ein- und ausschalten	16	Wie Sie das Gerät reinigen	23
Wie Sie den Standby-Betrieb einstellen	16	Wie Sie Fehler beseitigen	24
Wie Sie die Displaybeleuchtung einstellen	16	Technische Daten	25
Wie Sie die Lautstärke einstellen	17	Entsorgungshinweise	26
Wie Sie die Betriebsart einstellen	17		
Wie Sie Bässe/Höhen einstellen	17		

Geräteübersicht



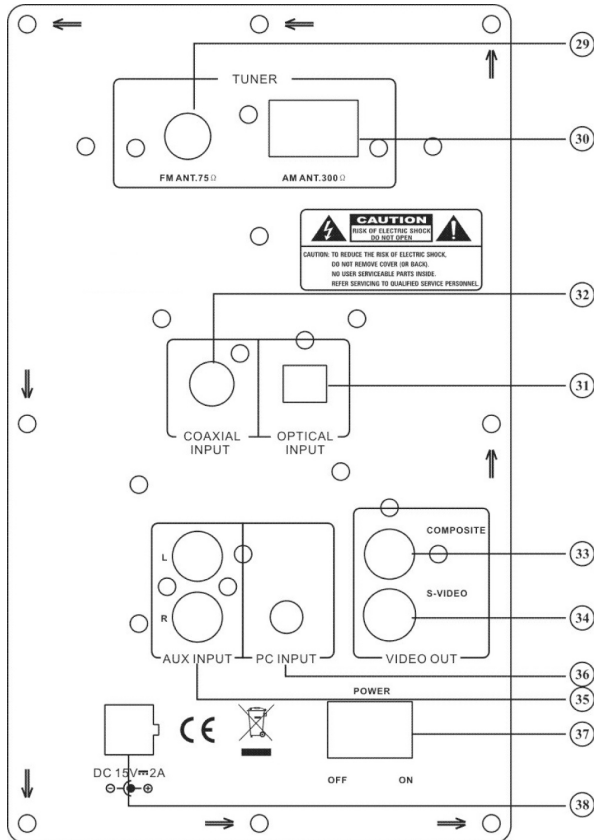
1		iPod-Anschluss, Dock
2	OPT	Quelle Anschluss, optisch
3	COAX	Quelle Anschluss, coaxial
4	VOL -	Lautstärkereglер leiser
5	SET	Menüwahl
6	PC	Quelle Anschluss, PC
7		Anzeige Weckfunktion
8	VOL +	Lautstärkereglер lauter
9	IN	Wahl der Quelle, Eingangssignal
10		Fernbedienungsempfänger
11		Display

Display



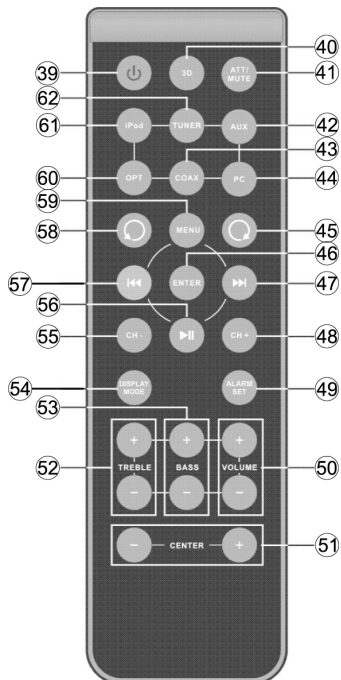
12	Quelle AUX, iPod, RADIO	19	MHz (UKW)
13	Display Lautstärke, Timer	20	KHz (MW)
14	Anzeige Stummschaltung	21	UKW/MW-Frequenz, Höhen, Bässe
15	Bässe	22	Buzzer-Signal
16	Höhen	23	iPod
17	Radio: AM (MW)	24	SNOOZE-Funktion
18	Radio: FM (UKW)	25	Weckfunktion
		26	Sleepfunktion

Anschlüsse am Gerät



29	FMANT	75 Ohm Antennenanschluss, Hausantenne
30	AMANT	Anschluss MW-Rahmenantenne
31	OPTICAL INPUT	Digitaler Toneingang (Optisch) zum Anschluss an Geräte mit digitalem Tonausgang
32	COAXIAL INPUT	Digitaler Toneingang (Coaxial) zum Anschluss an Geräte mit digitalem Tonausgang Cinch
33	COMPOSITE	Ausgang Video-Signal für TV
34	S-Video	Ausgang S-Video-Signal für TV
35	AUX IN	Anschluss externe Quelle
36	PC INPUT	Anschluss 3,5 mm Klinke
37	POWER ON OFF	Netzschalter
38	DC 15 V	Netzanschluss

Fernbedienung



39		Einschalten, Ausschalten (Standby) des Gerätes bzw. iPod
40	3D	3D-Klang, Raumklang einschalten

41	ATT/MUTE	Stummschaltung
42	AUX	Quelle Anschluss AUX IN
43	COAX	Quelle Anschluss COAXIAL
44	PC	Quelle Anschluss PC
45		iPod-Steuerung Uhrzeigersinn
46	ENTER	Eingabe bestätigen/Auto
47		Nächster Titel, Vorlauf
48	CH+	Nächste Radiostation
49	ALARM SET	Einstellung Weckzeit
50	VOLUME	Lautstärkeregler, + lauter, - leiser
51	-CENTER+	Mitteneinstellung, Balance
52	TREBLE	Einstellung Höhen
53	BASS	Einstellung Bässe
54	DISPLAY MODE	LCD-Hintergrundbeleuchtung
55	CH-	Vorige Radiostation
56		PLAY/PAUSE
57		Voriger Titel, Rücklauf
58		iPod-Steuerung Gegenuhrzeigersinn
59	MENU	Menübedienung iPod
60	OPT	Quelle Anschluss OPTICAL
61	IPOD	Wahl des Eingangssignals iPod
62	TUNER	Radio einschalten

Hinweise zur Handhabung

Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Gerätes.



Sicherheitshinweise

Vorsicht!

- Das Gerät darf nur an eine Netzspannung von 230 V~, 50 Hz angeschlossen werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.
- Der Netzstecker darf erst angeschlossen werden, nachdem die Installation vorschriftsmäßig beendet ist.
- Wenn der Netzstecker des Gerätes defekt ist bzw. wenn das Gerät sonstige Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
- Beim Abziehen des Netzkabels von der Steckdose am Netzstecker ziehen - nicht am Kabel.
- Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Swimmingpools oder spritzendem Wasser in Betrieb.
- Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit, z.B. Blumenvasen, auf das Gerät. Diese könnten umfallen, und die auslaufende Flüssigkeit kann zu erheblicher Beschädigung bzw. zum Risiko eines elektrischen Schlages führen.
- Es dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.
- Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen etc. dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Öffnen Sie das Gerät auf keinen Fall – dies darf nur der Fachmann. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Versuchen Sie niemals ein defektes Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an eine unserer Kundendienststellen.
- Die Anschlusskontakte auf der Geräterückseite nicht mit metallischen Gegenständen oder den Fingern berühren. Die Folge können Kurzschlüsse sein.

- Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal. Andernfalls gefährden Sie sich und andere.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.
- Hören Sie Musik oder Radio nicht mit großer Lautstärke. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Ziehen Sie nur am Netzstecker. Schalten Sie das Gerät am Netzschalter (37) Power ON OFF aus.
- Verwenden Sie stets den geeigneten iPod-Adapter, um Schäden am Gerät bzw. Ihrem iPod zu vermeiden.
- Tauschen Sie schwächer werdende Batterien rechtzeitig aus.
- Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus und verwenden Sie Batterien des gleichen Typs.
- Auslaufende Batterien können Beschädigungen am Gerät verursachen. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach.

Vorsicht!

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Benutzen Sie in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.
- Normale Batterien dürfen nicht geladen, erhitzt oder ins offene Feuer geworfen werden (**Explosionsgefahr!**).

Umgang mit Batterien

- Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Dies kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen. In diesem Fall bitte sofort einen Arzt aufsuchen!
- Normale Batterien dürfen nicht geladen, erhitzt oder ins offene Feuer geworfen werden (Explosionsgefahr!).

Wichtiger Hinweis zur Entsorgung:

Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Gesundheit und die Umwelt schädigen.

- Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.

Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:



Pb = Batterie enthält Blei

Cd = Batterie enthält Cadmium

Hg = Batterie enthält Quecksilber

Aufstellen des Gerätes

- Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z.B. Küche oder Sauna, gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können. Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigttem Klima vorgesehen und darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Geräten aufstellen, die starke Magnetfelder erzeugen (z.B. Motoren, Lautsprecher, Transformatoren).
- Das Gerät nicht in einem geschlossenen und in der prallen Sonne geparkten Wagen liegen lassen, da sich sonst das Gehäuse verformen kann.
- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, sicheren und horizontalen Untergrund. Sorgen Sie für gute Belüftung.
- Die Lüftungsschlitze müssen stets frei bleiben. Sie dürfen nicht durch Gardinen, Decken oder Zeitungen verdeckt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen wie Teppiche, Decken oder in der Nähe von Gardinen und Wandbehängen auf. Die Lüftungsöffnungen könnten verdeckt werden. Die notwendige Luftzirkulation kann dadurch unterbrochen werden. Dies könnte möglicherweise zu einem Gerätebrand führen.
- Beachten Sie, dass die Gerätefüße u.U. farbige Abdrücke auf bestimmten Möbeloberflächen hinterlassen könnten. Verwenden Sie einen Schutz zwischen Ihren Möbeln und dem Gerät.
- Sie dürfen das Gerät nur in senkrechter Position betreiben.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Gerätes Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie ihn es Betrieb nehmen.

- Das Gerät nur an einer geerdeten Netzsteckdose anschließen! Die Steckdose sollte möglichst nah am Gerät sein.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann.
- Verwenden Sie einen geeigneten, leicht zugänglichen Netzanschluss und vermeiden Sie die Verwendung von Mehrfachsteckdosen!
- Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Zur Netzverbindung Netzstecker vollständig in die Steckdose stecken.
- Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z.B. Küche oder Sauna, gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können. Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigttem Klima vorgesehen und darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Halten Sie das Gerät von Geräten fern, die starke Magnetfelder erzeugen.
- Bei Verwendung von Energiesparlampen in unmittelbarer Nähe kann ggf. die Funktion des Gerätes beeinträchtigt werden.
- Zur Netzverbindung Netzstecker vollständig in die Steckdose stecken.
- Bei Störungen oder Rauch- und Geruchsbildung aus dem Gehäuse sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
- Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht betrieben wird, entnehmen Sie alle Batterien, da diese auslaufen und das Gerät beschädigen können.
- Zu hohe Lautstärke, besonders bei Kopfhörern, kann zu Gehörschäden führen.

Die Beschreibung des Gerätes

Lieferumfang

Bitte stellen Sie sicher, dass alle nachfolgend aufgeführten Zubehörteile vorhanden sind:

- Design-Soundsystem NEW YORK,
- Fernbedienung inkl. Batterie,
- Netzteil DC 15 V, 2A
- iPod-Adapter,
- AV-Kabel (Cinch), Video-Kabel
- UKW-Wurfantenne,
- MW-Rahmenantenne,
- diese Bedienungsanleitung.

Besondere Eigenschaften des Gerätes

Das Gerät bietet Ihnen die ideale Plattform zum Andocken Ihres iPod und Musikhören über die Lautsprecher der Dockingstation.

Haben Sie Ihren iPod angedockt erfolgt die Wiedergabe über die Lautsprecher der Dockingstation.

Mit der mitgelieferten Fernbedienung können Sie Ihren angedockten iPod bedienen.

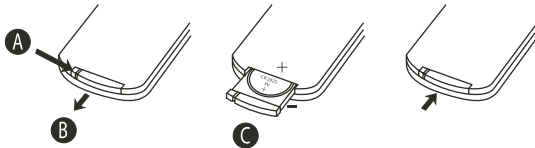
Ein angedockter iPod wird bei bestehender Netzverbindung über die Dockingstation geladen.

- Das Gerät verfügt über hochwertige Neodym-Lautsprecher.
- Der eingebaute Verstärker macht die Wiedergabe Ihrer Musik zum Hochgenuss.
- Sie können über die AUX IN – Schnittstelle jederzeit andere Musikquellen anschließen und die Wiedergabe über die Lautsprecher des Soundsystems genießen. Außerdem stehen mit der COAXIAL und OPTICAL-Schnittstelle hochwertige Audio-Eingänge zur digitalen Audioübertragung zur Verfügung.
- Sie können die Bilder und Videos Ihres iPod über ein TV-Gerät bzw. ein anderes Display wiedergeben.
- Das Radio empfängt auf den Frequenzen UKW 87,5–108 MHz und MW 522–1620 KHz.
- Sie können bei der Klangwiedergabe im UKW-Bereich zwischen Mono und Stereo wählen.
- Sie können 10 UKW-Sender und 10 MW-Sender auf Programmplätzen speichern.
- Das Gerät verfügt über eine Zeitanzeige sowie eine Weckfunktion.
- Das Gerät unterstützt alle iPod-Modelle mit dem 30pin-Universal-Stecker. Siehe Übersicht!

Wie Sie das Gerät zum Betrieb vorbereiten

Wie Sie die Batterie der Fernbedienung einlegen

Zum Betrieb der Fernbedienung ist eine Batterie vom Typ CR2025, 3 V beigelegt. Sollte die Fernbedienung auf Eingaben nicht mehr reagieren, wechseln Sie die Knopfzelle aus. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:



- ➔ Entfernen Sie den Batteriehalter **C** auf der Unterseite der Fernbedienung, drehen Sie dazu die Fernbedienung um.
- ➔ Drücken Sie den Hebel **A** in Pfeilrichtung nach innen.
- ➔ Ziehen Sie dann den Batteriehalter **C** in Richtung **B**. Nehmen Sie den Batteriehalter **C** heraus.

- ➔ Legen Sie eine Batterie vom Typ CR2025, 3 V ein. Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polung. Pluspol beim Einlegen nach oben.
- ➔ Schließen Sie das Batteriefach wieder sorgfältig, so dass der Hebel **A** des Batteriehalters einrastet.

Hinweis:

Wird die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt, sollte die Batterie herausgenommen werden. Andernfalls kann die Fernbedienung durch Auslaufen der Batterie beschädigt werden.

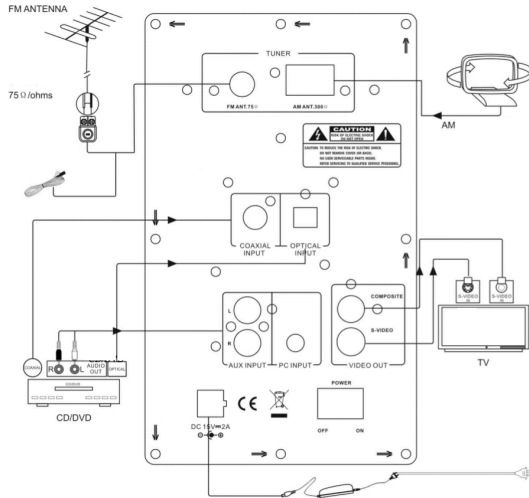
Vorsicht!

Die Batterien gehören nicht in Kinderhände. Das Verschlucken von Batterien kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen.

Wichtiger Hinweis zur Entsorgung

Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen.

Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend den für Sie geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.



Wie Sie die Antenne anschließen

Die Anzahl und Qualität der zu empfangenden Sender hängt von den Empfangsverhältnissen am Aufstellort ab.

- ➔ Die Wurfantenne mit dem Anschluss FM ANT (29) verbinden.

Mit der UKW-Wurfantenne (29) kann ein brauchbarer Empfang erzielt werden. Diese Antenne muss in voller Länge auf den günstigsten Empfang ausgerichtet werden. Bei schlechtem Empfang raten wir auf MONO zu schalten.

- ➔ Zum Anschluss an die Hausantenne ein 75 Ohm Antennenkabel (29) als Verbindung zur Antennenbuchse einstecken.

Die MW-Rahmenantenne ist für den Empfang von Sendern im MW-Bereich ausreichend.

- ➔ Verbinden Sie die MW-Rahmenantenne mit dem Anschluss AM ANT (30).

Wie Sie eine externe Tonquelle anschließen

Sie können den Ton eines externen Gerätes (z. B. CD-Player, DVD-Player, AV-Receiver, iPod oder andere MP3-Player) über die Lautsprecher dieses Gerätes wiedergeben.

- ➔ Verbinden Sie den Audioausgang Ihres externen Gerätes über ein Audiokabel (Cinch stereo) mit dem AUX INPUT-Anschluss (35) auf der Geräterückseite.
- ➔ Sie können ein Audiokabel mit 3,5 mm Klinken-Stecker mit dem Anschluss PC INPUT (36) verbinden.
- ➔ Sie können den Ton der externen Quelle auch über die beiden digitalen Eingänge COAXIAL INPUT (32) bzw. OPTICAL INPUT (31) anschließen. Die benötigten Kabel sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Lesen Sie dazu auch die Anleitung des jeweiligen Geräteherstellers!

Wie Sie ein TV-Gerät anschließen

Sie können die Bilder und Videos Ihres iPod über ein TV-Gerät bzw. ein anderes Display wiedergeben.

- Schließen Sie ein Video-Kabel (Cinch) an den COMPOSITE-Anschluss (33) am Gerät sowie den Video-Eingang am TV-Gerät an. Starten Sie die Wiedergabe am iPod.
- Alternativ können Sie ein S-Video-Kabel am Anschluss S-VIDEO (34) verwenden, damit erhalten Sie ein höherwertiges Bildsignal.

Wie Sie das Netzgerät anschließen

- Zur Stromversorgung zuerst das Kabel des Netzteils in die Buchse (38) (DC 15V) am Gerät und dann den Netzstecker in die Steckdose 230 V ~, 50 Hz stecken.
- Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Netzteils mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie es in die Steckdose stecken.
- Nach dem erstmaligen Verbinden des Gerätes mit dem Stromnetz zeigt das Display „00:00“.

Hinweis:

Ziehen Sie bei Nichtverwendung den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie am Netzstecker und nicht am Kabel. Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker aus der Steckdose. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker.

Die beim Betrieb entstehende Wärme muss durch ausreichende Luftzirkulation abgeführt werden. Deshalb darf das Gerät nicht abgedeckt oder in einem geschlossenen Schrank untergebracht werden. Sorgen Sie für einen Freiraum von mindestens 10 cm um das Gerät.

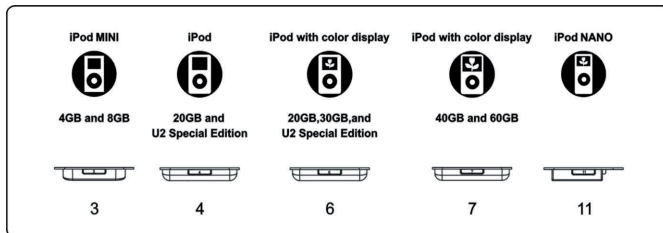
Hinweis:

Nach einem Stromausfall wird möglicherweise nicht die korrekte Uhrzeit angezeigt.

Wie Sie Ihren iPod andocken

Das Gerät wird mit verschiedenen iPod-Adaptoren geliefert. Diese dienen dazu, die unterschiedlichen iPod-Modelle sicher andocken zu können.

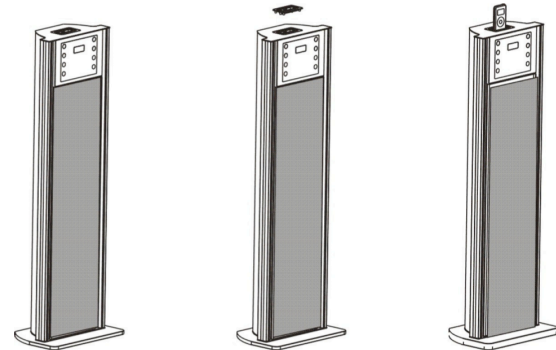
Übersicht iPod-Adapter



Wie Sie den Adapter einsetzen und den iPod andocken

- ➔ Wählen Sie gemäß der Adapter-Übersicht den passenden Adapter aus. Die Bezeichnungen stehen auf der Unterseite der Adapter.
- ➔ Sie können auch den Adapter einsetzen, der Ihrem iPod beigelegt ist.
- ➔ Drücken Sie den Adapter vorsichtig in den iPod-Anschluss (1) bis der Adapter einrastet. Prüfen Sie den korrekten Sitz.

- ➔ Nehmen Sie Ihren iPod aus der Schutzhülle bzw. Tasche und setzen Sie Ihren iPod vorsichtig in den Adapter ein.



- ➔ Entfernen Sie den iPod aus dem Adapter, indem Sie den iPod vorsichtig nach oben anheben.

Wie die Akkus des iPod geladen werden

Sobald Sie Ihren iPod angedockt haben, werden die Akkus bei bestehendem Netzanschluss aufgeladen.

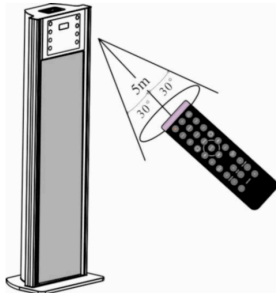
Hinweis:

Bei Verwendung eines iPod oder anderen MP3-Players, der nicht über die Dockingstation angeschlossen wird, erfolgt keine automatische Akku-Aufladung.

Wie Sie das Gerät bedienen

Grundsätzlich beachten

Mit der Infrarot-Fernbedienung können die wichtigsten Funktionen der Anlage und des iPod bequem vom Sitzplatz aus bedient werden. Die Schritte in dieser Bedienungsanleitung beziehen sich auf die Verwendung der Fernbedienung. Bei Bedienung des Gerätes mit der Fernbedienung ist folgendes zu beachten:



- Die Fernbedienung (Sender) auf den Empfänger (10) im Display richten.
- Es muss Sichtverbindung zwischen Sender und Empfänger gewährleistet sein.
- Nimmt die Reichweite der Fernbedienung ab, sollten die Batterien gegen neue ausgetauscht werden.

Wie Sie das Gerät ein- und ausschalten

- ➔ Schalten Sie das Gerät an der Rückseite ein, indem Sie den Schalter (37) auf ON stellen.
- ➔ Das Display schaltet sich ein und zeigt die Uhrzeit, das Gerät ist zur Wiedergabe über die Lautsprecher bereit.
- ➔ Um das Gerät auszuschalten, den Schalter (37) auf OFF stellen.
- ➔ Das Display schaltet sich aus.

Wie Sie den Standby-Betrieb einstellen

- ➔ Drücken Sie bei eingeschaltetem Hauptschalter POWER die Taste \cup (39) der Fernbedienung. Das Gerät wird ausgeschaltet, das jeweilige Symbol für die Quelle (2, 3, 6) erlischt. Ein angedockter iPod wird ebenfalls abgeschaltet.
- ➔ Sie können auch gleichzeitig die Tasten + (8) bzw. – (4) am Gerät drücken.
- ➔ Taste \cup (39) oder + (8) erneut drücken zum Einschalten aus dem Standby-Modus. Das Symbol der aktiven Quelle leuchtet.

Wie Sie die Displaybeleuchtung einstellen

- ➔ Drücken Sie die Taste DISPLAY MODE (54) wiederholt, um die Dauer der Displaybeleuchtung einzuschalten. (ON, 30 s, OFF).

Wie Sie die Lautstärke einstellen

- Drücken Sie die Tasten VOL- (4) bzw. VOL+ (8) am Gerät, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.

Hinweis:

Sie können die Lautstärke auch über die Fernbedienungstaste VOLUME (50) einstellen.

Während der Einstellung wird diese im Display angezeigt. Sie können die Lautstärke von 0 ... 40 einstellen.

Wie Sie die Betriebsart einstellen

Sie können das gewünschte Audio-Signal – die Quelle – beliebig wählen. Um Musik einer externen Quelle der Audio-Anschlüsse (31, 32, 35, 36) wiederzugeben, muss der iPod nicht entfernt werden.

- Drücken Sie die Taste IN (9) wiederholt um zwischen AUX, iPod, TUNER/AM, TUNER/FM OPT, PC und COAX zu wechseln oder:
- Drücken Sie die Tasten iPod (61), TUNER (62) bzw. AUX (42), COAX (43), PC (44) OPT (60), um zur Wiedergabe der jeweiligen Quelle zu schalten.

Wie Sie Bässe/Höhen einstellen

Drücken Sie die Tasten TREBLE (52) bzw. BASS (53). Höhen und Bässe können zwischen ± 14 dB eingestellt werden. Die Einstellung wird im Display (11) angezeigt.

Wie Sie die Balance einstellen

Drücken Sie die Tasten –CENTER+ (51). Die Balance kann zwischen ± 14 dB eingestellt werden. Die Einstellung wird im Display (11) angezeigt.

Wie Sie den Raumklang einschalten

Sie können den Raumklang mit einem Tastendruck auf die Taste 3D (40) ein- bzw. ausschalten

Wie Sie die Stummschaltung einschalten

Sie können die Lautstärke mit einem Tastendruck auf die Taste MUTE (41) verringern und auch ganz abschalten.

1 x drücken: Lautstärke wird um 5 dB reduziert.

2 x drücken: Stummschaltung. „MUTE“ erscheint.


3 x drücken: Ton wird wieder eingeschaltet.

Wie Sie Ihren iPod verwenden



Einschalten

- ➔ Docken Sie Ihren bereits spielenden iPod an das Gerät. Das Gerät schaltet sich automatisch ein und gibt die Musik Ihres iPod wieder.

Hinweis:

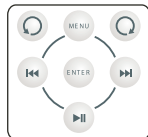
Ist die Lautstärke des iPod zu leise, schaltet das Gerät u.U. nicht automatisch ein. Drücken Sie in diesem Fall zweimal die STANDBY-Taste  (39) oder die Tasten +/- (4, 8) am Gerät gleichzeitig.

Befindet sich Ihr iPod bereits angedockt in STANDBY:

- ➔ Drücken Sie die Taste  (56). Der iPod schaltet sich ein und beginnt mit der Wiedergabe.
- ➔ Erneutes Drücken der Taste  (56) schaltet die Wiedergabe auf Pause.

Wie Sie Ihren iPod bedienen





Mit folgenden Tasten der Fernbedienung steuern und bedienen Sie Ihren angedockten iPod:




Die Bedienung erfolgt sinngemäß wie über die iPod-Steuerungstasten. Lesen Sie ggf. in der Bedienungsanleitung Ihres iPod nach.

Die Einstellung der Lautstärke erfolgt allerdings über die Tasten (4), (8) am Gerät bzw. VOLUME (50) der Fernbedienung.

Titelwahl/Suchlauf

- ➔ Drücken Sie kurz die Tasten  (57),  (47) um zum nächsten/vorigen Titel zu springen.
- ➔ Drücken Sie die Tasten  (57),  (47) und halten Sie sie gedrückt, um einen schnellen Suchlauf zu starten.

Ausschalten

- ➔ Drücken Sie die STANDBY-Taste  (39). Oder die Tasten +/- (4, 8) am Gerät gleichzeitig. Das Gerät schaltet die Wiedergabe ab und den iPod in STANDBY. Während der iPod angedockt ist, werden die Akkus geladen.

Wie Sie andere MP3-Player verwenden

Sie können jede andere Musikquelle über AUX IN (35) oder den Anschluss PC (36) wiedergeben, auch einen iPod, den Sie nicht andocken, siehe S. 5.

Wie Sie die Weckfunktion benutzen

Hinweis:

Die Weckfunktion können Sie erst bedienen, wenn Sie die korrekte Uhrzeit eingestellt haben.

Wie Sie die Uhrzeit einstellen

- ➔ Drücken Sie die Taste ALARM SET (49) oder SET (5) am Gerät bis das Uhersymbol sowie die Stunden im Display blinken.
- ➔ Stellen Sie mit den Tasten **I◀◀** (57), **▶▶I** (47) oder VOL +/- (4)/(8) am Gerät die aktuelle Uhrzeit in Stunden ein.
- ➔ Drücken Sie ENTER (46) oder SET (5), um die Stunden zu übernehmen. Jetzt blinken die Minuten.
- ➔ Stellen Sie mit den Tasten **I◀◀** (57), **▶▶I** (47) oder VOL +/- (4)/(8) am Gerät die aktuelle Uhrzeit in Minuten ein.
- ➔ Drücken Sie ENTER (46) oder SET (5), um die Minuten zu übernehmen.

Hinweis:

Führen Sie die Einstellung zügig durch, da der Einstellmodus ansonsten automatisch beendet wird.

Wecker einstellen

- Sie können wählen, ob Sie mit dem Radio, einem angedockten iPod oder einem Buzzer (Signalton) geweckt werden wollen. Der Wecker bleibt nach dem Wecken für ca. 1 Stunde eingeschaltet und schaltet sich danach automatisch ab. Dies wiederholt sich, bis Sie den Alarm abschalten.

Einschaltzeit einstellen

Wird während der Einstellung länger als 8 Sekunden keine Taste gedrückt, verlässt das Gerät den Modus automatisch. Sie müssen dann von vorne beginnen.

- ➔ Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie die Taste ALARM SET (49) bzw. SET (5) am Gerät bis die Displayanzeige (25) blinkt.
- ➔ Drücken Sie ENTER (46) oder SET (5), um die Weckzeit einzustellen.
- ➔ Wählen Sie mit den Tasten **I◀◀** (57), **▶▶I** (47) oder VOL +/- (4)/(8) am Gerät „ON“ bzw. „OFF“ und drücken Sie ENTER (46) oder SET (5). Wenn Sie „OFF“ wählen, wird die Weckfunktion ausgeschaltet und der Einstellmodus verlassen.
- ➔ Stellen Sie mit den Tasten **I◀◀** (57), **▶▶I** (47) oder VOL +/- (4)/(8) am Gerät die Weckzeit in Stunden ein.
- ➔ Drücken Sie ENTER (46) oder SET (5), um die Stunden zu übernehmen. Jetzt blinken die Minuten.

- ➔ Stellen Sie mit den Tasten **I◀◀** (57), **▶▶I** (47) oder **VOL +/-** (4)/(8) am Gerät die Minuten ein.
- ➔ Drücken Sie **ENTER** (46) oder **SET** (5), um die Minuten zu übernehmen.
- ➔ Sie können nun mit **I◀◀** (57), **▶▶I** (47) oder **VOL +/-** (4)/(8) am Gerät die Quelle einstellen, Sie haben die Wahl zwischen **Buz** (Signalton), **RAD** (Radio) oder **iPod**. Die zum Wecken eingestellte Betriebsart/Quelle wird mit einem Symbol im Display dargestellt.

Der Timer schaltet das Gerät zur eingestellten Uhrzeit mit der gewählten Quelle ein und der zuletzt eingestellten Lautstärke ein.

Im Display erscheint zur Signalisierung eines aktiven Timers das Timersymbol (25).

Weckfunktion ein- und ausschalten

- ➔ Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie die Taste **ALARM SET** (49) bzw. **SET** (5) am Gerät bis die Displayanzeige (25) blinkt.
- ➔ Drücken Sie **ENTER** (46) oder **SET** (5).
- ➔ Wählen Sie mit den Tasten **I◀◀** (57), **▶▶I** (47) oder **VOL +/-** (4)/(8) am Gerät „OFF“ und drücken Sie **ENTER** (46) oder **SET** (5).
- ➔ Die Weckfunktion wird ausgeschaltet und der Einstellmodus verlassen. Das Timersymbol (25) erlischt.

Wecken mit iPod

Stellen Sie sicher, dass Ihr iPod korrekt an das Gerät angedockt ist.


Hinweis:

Zum Wecken mit iPod muss der iPod ausgeschaltet sein. Er darf sich nicht im Play-Modus (Wiedergabe) befinden.


Der Wecker schaltet sich zur eingestellten Weckzeit für ca. 1 Stunde lang ein. Stellen Sie sicher, dass Sie genügend Musikdaten zur Verfügung haben, anderenfalls aktivieren Sie die Wiederholfunktion des iPod.

Falls versehentlich kein iPod angedockt wurde oder sich keine Musikdaten auf dem iPod befinden, schaltet das Gerät automatisch den Buzzer (Signalton) zum Wecken ein.

Wecker nach Alarm mit SNOOZE kurz unterbrechen

- ➔ Drücken Sie eine beliebige Taste der Fernbedienung (**nicht** **STANDBY** ) bzw. am Gerät, um den Wecker für ca. 9 Minuten auszuschalten. Dies können Sie während der einstündigen Alarmzeit beliebig oft wiederholen. „SNOOZE“ (24) und das Timersymbol (25) blinken im Display.

Wecker nach Alarm ausschalten




- Drücken Sie die Taste  (39), um den Wecker auszuschalten.

Hinweis:

Die Weckfunktion schaltet das Gerät am nächsten Tag zur eingestellten Weckzeit wieder ein. Im Display ist weiterhin der eingestellte Alarm (25) sowie die Quelle eingeblendet.

Wie Sie die SLEEP-Funktion benutzen

Sie können in mehreren Schritten von 1 Minute bis 90 Minuten den Zeitraum einstellen, nach dem sich das Gerät in jeder Betriebsart in Standby schaltet.

- Drücken Sie die Taste SET (5) am Gerät so lange, bis das SLEEP-Symbol (26) im Display erscheint.
- Stellen Sie mit den Tasten ,  (57),  (47) oder VOL +/- (4)/(8) am Gerät die gewünschte Einschlafzeit in Minuten ein.
- Drücken Sie ENTER (46) oder SET (5), um die Einstellung zu übernehmen.

Wie Sie das Radio bedienen

Hinweis:

Das Gerät empfängt auf den Frequenzen UKW 87,5–108 MHz und MW 522–1620 KHz.

- ➔ Um das Radio einzuschalten, drücken Sie die Funktionstaste TUNER (62) oder drücken Sie IN (9) am Gerät wiederholt.
- ➔ Um den gewünschten Frequenzbereich UKW oder MW auszuwählen, drücken Sie die Taste TUNER (62) wiederholt. Im Display erscheint TUNER/AM bzw. TUNER/FM.
- ➔ Wenn Sie UKW einstellen, können Sie die Wurfantenne ausrichten, um den Empfang zu verbessern. Wir empfehlen den Anschluss an eine Hausantenne.
- ➔ Wenn Sie MW einstellen, können Sie die MW-Rahmenantenne drehen, um den Empfang zu verbessern. Stellen Sie die Rahmenantenne mindestens 25 cm entfernt vom Gerät auf.

Wie Sie einen Sender einstellen

Manuelle Senderwahl

Drücken Sie die Tasten (45), (58) oder VOL +/- (4)/(8) kurz, dies verändert die Empfangsfrequenz schrittweise nach oben bzw. nach unten. Im UKW-Bereich in 0,05 MHz-Schritten, im MW-Bereich in 9-kHz-Schritten (= Feineinstellung). Damit können Sie auch schwache Sender einstellen, deren Frequenz Ihnen bekannt ist.

Sendersuchlauf

Langes Drücken der Tasten (45), (58) startet den Suchlauf. Der automatische Suchlauf findet nur Sender mit einem starken Signal. Schwache Sender können nur manuell eingestellt werden.

Während des Suchlaufs ist der Tuner stumm geschaltet.

Wie Sie Sender speichern

Der Programm-Speicher kann 10 Stationen im FM-Bereich (UKW) und 10 Stationen im MW-Bereich speichern.

Hinweis:

Die gespeicherten Sender bleiben auch bei Stromausfall erhalten.

- In der Betriebsart RADIO mit der Taste TUNER (62) auf FM- oder MW-Empfang stellen.
- Taste ENTER (46) drücken, der automatische Suchlauf startet und speichert alle Sender automatisch in der gefundenen Reihenfolge.

Anwählen der programmierten Stationen

- Sie können durch Drücken der Taste CH+/CH-(48)/(55) die gespeicherten Programmplätze aufwärts durchschalten.

Das Display zeigt den jeweils eingestellten Kanal und dessen Speicherplatz an.

Wie Sie das Gerät reinigen



Stromschlag!

Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen.

ACHTUNG!

Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch. Keine Lösungsmittel, Spiritus, Verdünnungen usw. verwenden; sie könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen.

Wie Sie Fehler beseitigen

Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, überprüfen Sie es anhand der folgenden Tabellen.

Wenn Sie die Störung auch nach den beschriebenen Überprüfungen nicht beheben können, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Hersteller auf.

Probleme mit dem Gerät

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt. Schließen Sie das Netzkabel richtig an die Netzsteckdose an. Evtl. funktioniert die Steckdose nicht.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke. Schalten Sie die Wiedergabe am iPod bzw. externen Gerät an. Entfernen Sie die externe Quelle des AUX - Anschlusses.
Es ist ein Störrauschen zu hören.	In der Nähe des Gerätes sendet ein Mobiltelefon oder ein anderes Gerät störende Radiowellen aus. Entfernen Sie das Mobiltelefon aus der Umgebung des Gerätes.
iPod kann nicht mit den Gerätetasten bedient werden.	iPod ist nicht korrekt angedockt. Adapter prüfen, ggf. iPod neu andocken. iPod-Software veraltet. Software über iTunes aktualisieren. iPod ist im Status „locked“. Prüfen, ob sich iPod außerhalb korrekt bedienen lässt. Ggf. Hersteller-Anleitung lesen.

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Es treten andere Bedienungsstörungen, laute Geräusche auf.	Elektronische Bauteile des Gerätes sind gestört. Ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät ca. 10 Sekunden von der Stromquelle getrennt. Schließen Sie das Gerät erneut an.
iPod lässt sich nicht andocken.	Falscher Adapter. Richtigen Adapter verwenden, siehe Übersicht. Adapter nicht richtig eingesetzt, ggf. iPod nochmals entfernen und neu einsetzen.
iPod wird nicht geladen.	iPod ist nicht korrekt angedockt. Adapter prüfen, ggf. iPod neu andocken. iPod ist im Status „locked“. Prüfen, ob sich iPod außerhalb korrekt bedienen lässt. Ggf. Hersteller-Anleitung lesen.

Probleme mit der Fernbedienung

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Batterie falsch eingelegt oder schwach. Polarität prüfen, Batterie wechseln. IR-Verbindung unterbrochen. Entfernen Sie Objekte, die sich zwischen Fernbedienung und Gerät befinden. Abstand zu groß. Max. Entfernung ca. 5 Meter

Probleme mit dem Radio

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Es wird kein Radiosender empfangen.	Das Gerät befindet sich nicht im Radio-Modus. Schalten Sie auf TUNER
Der Ton ist gestört.	Andere Geräte, z. B. Fernseher stören den Empfang. Stellen Sie den Radio/CD-Player weiter entfernt von diesen Geräten auf. MW-Antenne ist nicht angeschlossen. Schließen Sie die MW-Antenne auf der Geräterückseite an, mind. 25 cm entfernt. Die Antenne ist nicht ausgezogen oder ausgerichtet. Ziehen Sie die Antenne aus. Drehen Sie die Antenne oder das Gerät, um den Empfang zu verbessern.

Technische Daten

Abmessungen Gerät (Breite x Tiefe x Höhe):	ca. 320 mm x 250 mm x 898 mm
Gewicht:	ca. 10,9 kg
Netzteil:	DC 15V, 2 A, 230 V / 50 Hz, 35 W
Radio-Empfangsfrequenz	UKW 87,5–108 MHz MW 522–1620 KHz
Audioeingang:	R, L stereo Cinch, 3,5 mm Klinke
Digital Audioeingang	Cinch, optisch
Videoausgang:	Videobuchse (Cinch), S-Video
Ausgangsleistung: Subwoofer	2 x 5 W, 4 Ohm THD 1% + 1 x 11 W, 8 Ohm THD 1%
Signal-Rausch-Verhältnis	≥70dB
Frequenzbereich	200 Hz – 20 KHz (+1/-3 dB)
Subwoofer:	25 Hz – 200 Hz (+1/-3 dB)
Umgebungsbedingungen:	+5 °C bis +35 °C 5 % bis 90 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)



Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Die Abmessungen sind ungefähre Werte. Richtlinien und Nomen: Dieses Produkt entspricht der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC), der EMV-Richtlinie (2004/108/EC) und der CE-Kennzeichenrichtlinie.

Wie Sie den Hersteller erreichen

DGC GmbH
Graf-Zeppelin-Str. 7
86899 Landsberg/Germany

Entsorgungshinweise

Entsorgung der Verpackung

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.



Erstickungsgefahr!

Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen.

Erstickungsgefahr durch Folien und andere Verpackungsmaterialien.

Entsorgung des Gerätes

Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen werden. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes. Vor der Entsorgung des Gerätes sollten die Batterien entfernt werden.



Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.



Lebensgefahr!

Bei ausgedienten Geräten Netzstecker ziehen. Netzkabel durchtrennen und mit dem Netzstecker entfernen.